

## **Brindar cuidados en el hogar [1]**

Esta sección ha sido revisada y aprobada por la [Junta editorial de Cancer.Net](#) [2], 12/2012

### **Mensajes clave:**

- El cuidado en el hogar consiste en atención médica profesional y servicios de apoyo proporcionados en el hogar para pacientes que necesitan ayuda con las necesidades médicas o las tareas diarias.
- Los servicios de cuidado en el hogar suelen ser proporcionados por asistentes de atención médica en el hogar, asistentes personales o acompañantes que pueden ser voluntarios o recibir un pago del paciente o la familia.
- Hable con un médico, enfermero o trabajador social para obtener información acerca de las opciones de servicios de cuidado en el hogar y dónde encontrar estos servicios.

El cuidado en el hogar consiste en una variedad de servicios de atención médica profesional y servicios de apoyo prestados en el hogar a una persona con cáncer que requiere ayuda. Una persona puede utilizar servicios de cuidado en el hogar durante momentos específicos de necesidad, como el período de recuperación posterior a una cirugía o una hospitalización prolongada, o cuando necesita atención durante un plazo mayor. La opción de recibir cuidados en el hogar, a menudo, permite que una persona con cáncer permanezca menos tiempo en el hospital y, a la vez, brinda alivio y tranquilidad a los cuidadores familiares, ya sea que vivan en el mismo hogar o en otro lugar.

El cuidado en el hogar puede ser adecuado para las personas con cáncer que reciben tratamiento o [servicios de rehabilitación](#) [3] en forma activa, o para quienes necesitan ayuda con las actividades diarias, como bañarse, cocinar o limpiar. [El cuidado para enfermos terminales](#) [4] (en inglés) también puede brindarse en el hogar para [personas que tienen cáncer avanzado](#) [5].

### **Profesionales que brindan cuidados en el hogar**

Los servicios de cuidado en el hogar son proporcionados por una variedad de profesionales, incluidos médicos y enfermeros. Sin embargo, con más frecuencia, el cuidado en el hogar se refiere a los servicios proporcionados por asistentes de atención médica en el hogar, asistentes personales o acompañantes.

**Asistente de atención médica/cuidado en el hogar.** Un asistente de atención médica en el hogar ayuda con las actividades diarias, como bañarse, vestirse, ir al baño y desplazarse.

Algunos asistentes de atención médica en el hogar están especialmente capacitados para brindar servicios más complejos, como el cuidado de heridas o estomas (aberturas creadas quirúrgicamente para la eliminación de los desechos del cuerpo), bajo la supervisión de un enfermero.

**Asistente personal.** Un asistente personal proporciona servicios de cuidado personal y realiza tareas domésticas livianas, como cocinar, lavar la ropa y realizar una limpieza básica.

**Acompañante.** Un acompañante reconforta y ofrece compañía a personas con cáncer que no pueden salir del hogar o no pueden quedarse solas. Algunos acompañantes realizan tareas domésticas limitadas, como preparar el almuerzo. Un acompañante puede quedarse con la persona para que los cuidadores familiares tengan un descanso. Los acompañantes a menudo son voluntarios, pero algunos cobran.

### **Cómo encontrar servicios de cuidado en el hogar**

Hable con el médico, el enfermero o el trabajador social [6] (en inglés) del paciente para determinar qué servicios de cuidado en el hogar pueden ser necesarios, desarrolle un plan y pida recomendaciones. Los tipos de agencias incluyen las siguientes:

**Agencias de cuidado en el hogar.** Estas agencias asignan y supervisan diversos tipos de personal de cuidado en el hogar, incluidos enfermeros, terapeutas, trabajadores sociales y asistentes de cuidado en el hogar, según las necesidades de cada cliente. Además, algunas agencias también pueden ayudarle a desarrollar un plan de cuidados. Muchas cuentan con la certificación de Medicare; esto significa que cumplen con las normas federales sobre el cuidado de pacientes y que son proveedores de servicios que están cubiertos por Medicare y Medicaid. Estas agencias verifican los antecedentes, contratan, supervisan, pagan el salario de los profesionales y asumen la responsabilidad por el cuidado.

**Agencias de amas de casa y asistentes de cuidado en el hogar.** Estas agencias proporcionan asistentes de cuidado en el hogar, asistentes personales y acompañantes. La mayoría de las agencias contratan y supervisan a su propio personal y lo hacen responsable de la atención que brindan. Algunos estados exigen que estas agencias cuenten con licencia.

**Registros/agencias de dotación de personal para cuidado en el hogar.** Estas organizaciones actúan como agencias de empleo que vinculan a clientes con enfermeros, terapeutas, asistentes y demás personal. Estos servicios, generalmente, se brindan sin licencia y no están regulados, pero algunas agencias igualmente verifican los antecedentes de su personal. El cliente es responsable de seleccionar, supervisar y pagar a los cuidadores.

**Proveedores independientes.** Este es personal de cuidado en el hogar que el cliente emplea por su cuenta. El cliente es responsable de contratar, supervisar y pagar a los cuidadores, como también de verificar sus credenciales y referencias. Un trabajador social o un planificador del alta en el hospital pueden recomendar proveedores independientes, o estos pueden encontrarse a través de avisos en un periódico local o en avisos de empleo en línea.

Al elegir un proveedor de cuidado en el hogar, es importante sentirse cómodo llevando a la persona a su hogar. Considere la posibilidad de hacer las siguientes preguntas a los posibles

proveedores:

- ¿Cuánto hace que trabaja en esto?
- ¿Está acreditado por una agencia reconocida?
- ¿Se especializa en algún aspecto específico del cuidado en el hogar (por ejemplo, la nutrición)?
- ¿Tiene referencias?
- ¿Tiene experiencia con personas con cáncer?
- ¿Cómo maneja las emergencias?
- ¿Proporciona un plan de tratamiento por escrito que establezca las tareas específicas que desarrollará? ¿Notifica a la familia si el plan cambia?
- ¿Qué planes de seguro acepta?
- ¿Cuál es el proceso de facturación?
- ¿Cómo supervisa la calidad de atención que recibe una persona? ¿Quién es el contacto para preguntas o quejas?

## **Pago de los servicios de cuidado en el hogar**

**Medicare y Medicaid.** Estos programas de seguro administrados por el gobierno, generalmente, cubren el cuidado en el hogar de tiempo parcial proporcionado por personal médico calificado, como enfermeros, médicos o terapeutas. Un médico debe aprobar y revisar los servicios, que deben ser proporcionados por una agencia de cuidado en el hogar certificada por Medicare. La Administración de Veteranos también paga algunos servicios de cuidado en el hogar para los veteranos que califican.

## **Compañías de seguros privadas y organizaciones de mantenimiento de la salud (HMO).**

Las compañías de seguros, generalmente, cubren algunos servicios de cuidado en el hogar a corto plazo, pero la cobertura varía de un plan a otro. Muchas compañías de seguros pagan por la atención médica calificada, pero no por el cuidado personal, como el que proporciona un asistente de cuidado en el hogar o personal. Verifique con su compañía de seguros antes de comenzar con los servicios de cuidado en el hogar, ya que algunas pueden requerir que utilice determinadas agencias o personal de cuidado en el hogar. El seguro privado por cuidado a largo plazo también puede pagar por servicios de cuidado en el hogar a más largo plazo.

**Pago por cuenta propia.** Esto significa pagar en efectivo (usted o la persona con cáncer) por los servicios que, de otro modo, no están cubiertos. El cuidado a largo plazo que brinda un asistente de cuidado en el hogar, un asistente personal o un acompañante suele requerir pagos en efectivo. En algunos casos, es posible que sea responsable de los impuestos; hable con su contador o preparador de impuestos acerca de los requisitos impositivos de su área.

**Organizaciones de la comunidad y gobiernos estatal y local.** Estas organizaciones pueden proporcionar fondos para ayudar a pagar los servicios de cuidado en el hogar. Consulte con la división local de grupos, como la Agencia del Área para Adultos Mayores (Area Agency on Aging), el Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services), United Way, la Sociedad Americana contra el Cáncer (American Cancer Society) y CancerCare. Además, puede haber voluntarios de centros religiosos locales, agencias de cuidado en el hogar u organizaciones de la comunidad disponibles para proporcionar compañía, cuidado personal limitado, cuidado de relevo o servicios de transporte. Encuentre recursos de apoyo financiero adicionales

[7].

## **Más información**

[Manejo del costo de la atención del cáncer](#) [8]

[Explorar nuevas opciones para los cuidadores](#) [9]

[Cáncer en los adultos mayores: consideraciones acerca del cuidado de un paciente](#) [10]

## **Recursos adicionales**

[Family Caregiver Alliance: Contratación de empleados para el hogar](#) [11]

---

### **Links:**

[1] <http://www.cancer.net/node/18356>

[2] <http://www.cancer.net/about-us>

[3] <http://www.cancer.net/node/18373>

[4] <http://www.cancer.net/node/25281>

[5] <http://www.cancer.net/node/18341>

[6] <http://www.cancer.net/node/24556>

[7] <http://www.cancer.net/node/18393>

[8] <http://www.cancer.net/node/18382>

[9] <http://www.cancer.net/node/18362>

[10] <http://www.cancer.net/node/29016>

[11] [http://www.caregiver.org/caregiver/jsp/content\\_node.jsp?nodeid=530](http://www.caregiver.org/caregiver/jsp/content_node.jsp?nodeid=530)